

كتيب للأطفال



إخلاء مسؤولية

يتم تمويل المشروع بشكل مشترك من قبل صندوق اللجوء والهجرة والاندماج التابع للاتحاد الأوروبي. الآراء والتوجهات المعبر عنها هي آراء المؤلفين فقط ولا تعكس بالضرورة آراء الاتحاد الأوروبي. لا يمكن تحميل الاتحاد الأوروبي أو الجهة المانحة المسؤولية عنها.

عن هذا المشروع

Theory of Change: استخدام فن الخطابة كأداة مبتكرة في تعليم وتدريب الأطفال المهاجرين في تعلّم اللغة، والتمكين، وأنشطة الاندماج الاجتماعي.
(رمز المشروع: 101141204 ، الاختصار: ToC)

يركز مشروع **Theory Of Change (TOC)** على تعزيز مشاركة الأطفال المهاجرين وتمكينهم واندماجهم الاجتماعي من خلال التعليم. ويُمَوِّل المشروع ضمن صندوق اللجوء والهجرة والاندماج (AMIF). حيث يجمع شركاء من دول أوروبية مختلفة لاستكشاف الطرق التي تمكّن الأطفال من التعبير عن آرائهم بشكل أفضل، وتطوير أصواتهم، والمشاركة الفاعلة في القرارات التي تؤثر على حياتهم. ينطلق المشروع من إيمان أساسي بأن الأطفال ليسوا مجرد متلقين للدعم، بل هم مساهمون فاعلون في مجتمعاتهم. ومن خلال تعلّم اللغة، والأنشطة التفاعلية، وممارسات فن الخطابة، يوفر المشروع مساحات آمنة وهادفة يستطيع فيها الأطفال المهاجرون مشاركة تجاربهم، وبناء ثقتهم بأنفسهم، والشعور بأن أصواتهم مسموعة داخل المدرسة وخارجها. وبهذا، يدعم المشروع حق الأطفال في المشاركة في الحياة الديمقراطية والاجتماعية، كما تنص عليه اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل. حول هذا الدليل (حزمة العمل 5، المهمة 5.3)

يُعد هذا الدليل أحد المخرجات الرئيسية لمشروع **ToC**، وقد تم إعداده مع الأطفال ومن أجل الأطفال. ويجمع قصصًا حقيقية، وتأملات، وأفكارًا شارك بها الأطفال المهاجرون الذين شاركوا في أنشطة المشروع في مختلف الدول.

ومن خلال كلماتهم وتجاربهم الخاصة، يتحدث الأطفال عن المشاركة، والانتماء، واللغة، والحياة اليومية في المجتمعات المستضيفة. وإلى جانب هذه القصص، يسلط الدليل الضوء على القواسم المشتركة التي ظهرت خلال النقاشات الجماعية، مما يساعد القراء على فهم العوامل التي تدعم اندماج الأطفال، والتحديات التي ما زالوا يواجهونها.

يهدف هذا الدليل إلى تعزيز الفهم، والتعاطف، والعمل. وهو موجّه إلى الأطفال، وأولياء الأمور، والمعلمين، والمختصين، وصنّاع القرار الذين يسعون إلى فهم وجهات نظر الأطفال المهاجرين بشكل أفضل، ودعم البيئات التي يشعر فيها كل طفل بالاحترام، والأمان، والتمكين للمشاركة في تشكيل مستقبله بنفسه.

فهرس المحتويات

ا. ما الذي يجب أن نعرفه عن حق الأطفال في المشاركة في الحياة السياسية و الديمقراطية1

ب. قصص عن الاطفال5

ج. تجارب التعلم والاندماج لدى الأطفال المهاجرين.....14



ما الذي يجب أن نعرفه
عن حقوق الأطفال في
المشاركة في الحياة
السياسية
والديمقراطية؟



1. ما هو الحق في المشاركة في الحياة السياسية والديمقراطية؟

أن يكون لك رأي في الأمور التي تؤثر على حياتك

يجب أن يتمكن الأطفال من التعبير عن آرائهم حول القرارات التي تؤثر عليهم في المدرسة، وفي المنزل، وفي مجتمعاتهم.

المشاركة لا تعني التصويت فقط، بل يمكن أن تعني أيضاً:

- مشاركة الأفكار،
- طرح الأسئلة،
- المشاركة في الأنشطة،
- والمساعدة في اتخاذ القرارات.

"إذا كان القرار يؤثر عليك، لديك الحق في أن تُسمَعَ."



2. الأطفال المهاجرون لديهم هذه الحقوق أيضاً

جميع الأطفال المهاجرين لديهم نفس الحقوق، بغض النظر عن البلد الذي جاؤوا منه أو وضعهم القانوني. لكل طفل تجاربه وثقافته ولغته وقصته الخاصة، وجميع الأطفال يستحقون الاحترام والاندماج.

3. حقوق الأطفال محمية

تحمي اتفاقية United Nations لحقوق الطفل (المادة 12) حق الأطفال في التعبير عن آرائهم بحرية. وللأطفال أيضاً الحق في:

- الحصول على المعلومات،
- التعبير عن أنفسهم،
- الاجتماع مع الآخرين،
- والمشاركة في مجتمعاتهم.



ما الذي يعتبر مشاركة سياسية وديمقراطية للأطفال؟

التفاعل، التعبير والمشاركة



المجالس المدرسية والطلابية



مجموعات الشباب والمنظمات المجتمعية

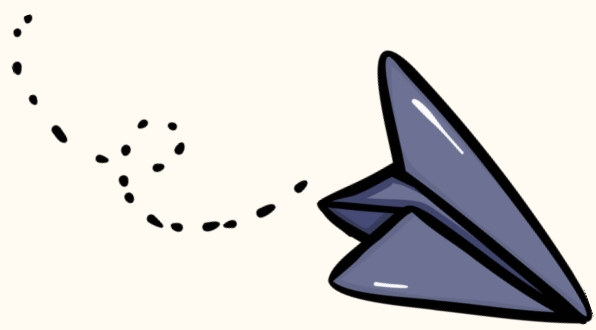


المنصات الإلكترونية والمساحات الاجتماعية



مشاريع الفن ورواية القصص





قبل قراءة القصص

تستند القصص التالية إلى تجارب حقيقية شاركها أطفال مهاجرون شاركوا في أنشطة مشروع نظرية التغيير (ToC).

من خلال كلماتهم الخاصة، يشارك الأطفال أجزاءً من حياتهم اليومية وتجاربهم والتحديات التي واجهوها، بالإضافة إلى آمالهم وأحلامهم.

كل قصة فريدة من نوعها وتعكس رحلات وثقافات وتجارب شخصية مختلفة. تم تضمين هذه القصص لمساعدة القراء على فهم وجهات نظر الأطفال المهاجرين وتجاربهم الحياتية بشكل أفضل، مع تشجيع التعاطف والتأمل والشمول والمشاركة.

ومن خلال الاستماع إلى أصوات الأطفال، يمكننا فهم نقاط قوتهم وقدرتهم على الصمود، وأهمية خلق مساحات يشعر فيها كل طفل بأنه مسموع ومحترم ومدعوم.

نأمل أن تقرأوا هذه القصص بانفتاح واهتمام وفضول.

قصة دانيال

دانيال هو صبي يبلغ من العمر 11 عامًا من الكامبيرون وصل إلى إيطاليا قبل ستة أشهر عبر لم الشمل العائلي. عائلته لاجئة وتعيش في شقة مقدمة من مشروع إسكان يدعم العائلات المعرضة للخطر. يستمتع دانيال بالعيش في إيطاليا ولكنه غير متأكد مما إذا كان يريد البقاء في المستقبل، حيث يحلم بزيارة بلدان مختلفة واختيار المكان الذي يرغب في العيش فيه.

بدأ دانيال المدرسة في يناير، وانضم إلى الصف الخامس، وسيبدأ المدرسة الإعدادية في سبتمبر. استمتع بتعلم اللغة الإيطالية وتلقى دعمًا قويًا من معلميه وزملائه وعائلته، خاصة والدته. يمارس اللغة من خلال القراءة واستخدام الإنترنت ومشاهدة التلفاز باللغة الإيطالية. وبعد حوالي أربعة أشهر، وصل إلى مستوى جيد من الفهم. بشكل عام، كانت تجربته المدرسية إيجابية، ويشعر بالقبول والدعم.

في المدرسة، كون دانيال صداقات ويتفاعل بشكل جيد مع زملائه. خارج المدرسة، حياته الاجتماعية محدودة بسبب عمره وقواعد والدته. لا يمارس الرياضة لكنه يستمتع بالقراءة، خاصة باللغة الإيطالية، ويقضي معظم وقته مع عائلته.

عندما سئل عن معرفته بالحقوق المدنية وحقوق التعليم، لم يبدو عليه الفهم الكبير لهذا المفهوم. ومع ذلك، قال إنه يرغب في أن يكون كارينيري (ضابط شرطة) لأنه يريد مساعدة الناس. وقال إن الأشياء المهمة لسعادته هي تعليمه وعائلته ووجود منزل. كما أنه يدرك أن ليس كل الأطفال لديهم هذه الأشياء، لكنه لا يعرف من يمكنه مساعدتهم.

بشكل عام، معرفته بالموضوع محدودة إلى حد ما، ويبدو أن السبب في ذلك هو صغر سنه ونقص الانتباه للموضوع داخل النظام المدرسي. بالنسبة له، السعادة تعني الحصول على التعليم والأسرة والمنزل.



قصة ألكسندر

ألكسندر هو فتى يبلغ من العمر 14 عامًا من الكامبيرون، وقد عاش في قبرص لمدة عامين ونصف مع عائلته. تشكلت رحلته من خلال التحديات والأمل، ويتحدث بصدق عن حياته وشغفه وأحلامه للمستقبل خلال المقابلة.

واحدة من أهم الأشياء في حياة ألكسندر هي كرة القدم. يوضح أنه أحب اللعبة منذ كان في الثامنة من عمره، وأن هذا الشغف ظل قويًا على مر السنين. في الكامبيرون، لم يتمكن من مواصلة تطوير هذا الحلم بسبب الحرب في بلده. بالنسبة له، كانت المجيء إلى قبرص فرصة لفتح آفاق جديدة، وهو سعيد الآن لأنه يستطيع متابعة كرة القدم في بيئة أكثر أمانًا. لقد لعب في أكاديمية لمدة عامين ونصف، وواحدة من الإنجازات المهمة له هي أنه قد تم قبوله مؤخرًا في اتحاد كرة القدم القبرصي، مما يمنحه الآن الوصول الرسمي إلى المسابقات الكروية.

كما يتحدث ألكسندر بإيجابية عن حياته الاجتماعية في قبرص. لقد كون صداقات في المدرسة ومن خلال فريق كرة القدم الخاص به. هذه الصداقات مهمة له لأنها تساعد على الشعور بالاندماج والاتصال في بيئته الجديدة. يقول إنهم عادة ما يتحدثون معًا باليونانية، وهو سعيد لأنه يستطيع التواصل باللغة. هذا يظهر أنه يتكيف تدريجيًا مع الحياة في قبرص ويبني الثقة في تفاعلاته اليومية.

في المدرسة، يحصل ألكسندر على الدعم عندما لا يفهم شيئًا ما في الفصل. يساعد المدرسون بترجمة الكلمات الصعبة أو الشروحات إلى الإنجليزية أو أي لغة أخرى يتحدثها الطلاب. كان هذا الدعم مهمًا جدًا له لأنه يساعد على متابعة الدروس بسهولة أكبر والاستمرار في التعلم. كما يذكر أنه يحب التحدث باليونانية، مما يشير إلى أنه يحرز تقدمًا جيدًا في الاندماج في مجتمع المدرسة.

حلم ألكسندر هو أن يصبح لاعب كرة قدم محترفًا يومًا ما وأن يشارك في البطولات الدولية. كلماته تظهر الطموح والإصرار والرغبة القوية في النجاح. في الوقت نفسه، يشجع الأطفال الآخرين على متابعة ما هم شغوفون به حقًا والاستماع إلى والديهم، لأن الوالدين يمكنهم أيضًا توجيههم ودعمهم.

بشكل عام، قصة ألكسندر هي قصة مثابرة وتكيف وأمل. على الرغم من الصعوبات التي واجهها، فقد وجد في قبرص مكانًا يمكنه أن يتعلم فيه وينمو ويعمل نحو تحقيق حلمه. تمنحه كرة القدم الهدف والدافع، بينما تساعد المدرسة والصداقات في الشعور بأنه جزء من مجتمع أوسع.



قصة آنا

آنا، البالغة من العمر 16 عامًا، وُلدت في نيجيريا وعاشت في السويد لمدة أربع سنوات مع عائلتها. منذ البداية، شعرت بترحيب المجتمع بها، مما ساعدها على التكيف بسرعة. تقدر التعليم والرعاية الصحية في السويد وتعتقد أنهما يوفران لها فرصًا جيدة للمستقبل. لهذا السبب، تأمل في الاستمرار في بناء حياتها هناك.

عندما بدأت آنا المدرسة، كان يومها الأول إيجابيًا. دعمها المعلمون وزملاء الدراسة، مما جعلها تشعر بالراحة. في البداية، كانت تعرف بضع كلمات فقط باللغة السويدية، لكنها كانت تمارسها كل يوم وتعلمت اللغة في حوالي عشرة أشهر. على الرغم من أن التحدث في الفصل كان صعبًا في البداية، إلا أنها لم تستسلم.

مع مرور الوقت، أصبحت أكثر ثقة وشاركت في المسرحيات المدرسية والأنشطة الثقافية. ساعدتها هذه التجارب على تحسين لغتها السويدية والشعور بالمزيد من الارتباط ببيئتها الجديدة. كان أصدقاءها أيضًا فضوليين بشأن خلفيتها واستمتعوا بتعلم كلمات من لغتها الأم.

اليوم، تتحدث آنا لغة الإيجبو والإنجليزية في المنزل وتستخدم السويدية في المدرسة. تستمتع بمشاهدة البرامج الإنجليزية لكنها تستمع أيضًا إلى الموسيقى السويدية وتشاهد الأفلام المحلية لتحسين لغتها. تحب التمثيل والرقص، مما يساعدها على فهم الثقافة السويدية بشكل أفضل.

عائلتها، وخاصة شقيقاتها، يقدمن لها دعمًا قويًا. كما أنها تساعد أصدقاءها المهاجرين بربطهم بمنظمات دعم المهاجرين.

تحلم آنا بأن تصبح طبيبة حتى تتمكن من مساعدة الناس في قريتها الأصلية في نيجيريا.

ترى آنا أن الطفولة السعيدة تتسم بالحرية والتكيف مع البيئات الجديدة والتفاعل الاجتماعي والوصول إلى التعليم. وهي مدافعة قوية عن حقوق الأطفال، بما في ذلك الحق في التعليم والرعاية الصحية، وتعتقد أن الأطفال يجب أن يكونوا قادرين على التعبير عن احتياجاتهم للسلطات المختصة.



قصة ماتيو

وُلد ماتيو في الأرجنتين وانتقل إلى إيطاليا في مايو 2023 عندما كان عمره اثني عشر عامًا، برفقة والدته وشقيقته الكبرى وأخيه الأصغر.

في البداية، كان التغيير صعبًا، خاصة بسبب اللغة. أعاد ماتيو سنة دراسية لتحسين لغته الإيطالية، ومن خلال الممارسة اليومية والوقت مع الأصدقاء، تعلم بسرعة. اليوم، يتحدث الإيطالية بطلاقة وغالبًا ما يساعد والدته في فهم الوثائق الرسمية، لأنها وشقيقته لا تزالان تتعلمان. كما تحضر والدته دورات لغة لتحسن مهاراتها.

عاشت الأسرة أولاً بالقرب من فينيسيا ثم انتقلت لاحقًا إلى ألانو، وهي قرية جبلية صغيرة لا يسكنها سوى بضع مئات من السكان. رغم أن الحياة بسيطة وأحيانًا تتطلب تضحيات، يشعر ماتيو أن المجيء إلى إيطاليا قد منح أسرته فرصًا أفضل. يعتقد أن تعلم اللغة المحلية ضروري لتكوين صداقات والشعور بالانتماء.

في المدرسة، يتلقى ماتيو دعمًا قويًا من المعلمين وزملائه. يعمل بجد ويحصل على نتائج جيدة، حتى لو لم يكن الدراسة دائمًا نشاطه المفضل. يستمتع بالتعلم أكثر من خلال التجارب الواقعية مع أقرانه.

في وقت فراغه، يساعد ماتيو الجيران في البستنة والأعمال الصغيرة. يتيح له ذلك كسب بعض المال والشعور بالاستقلالية. يعرفه الناس في القرية كصبي مسؤول ولطيف.

يمتلك ماتيو فهمًا جيدًا للحقوق المضمونة له ويشعر بالترحيب والاحترام في مجتمعه. لم يواجه أبدًا تمييزًا ويعتقد أن دعم الآخرين ضروري للنمو في بلد جديد.



قصة ياسين

وُلد ياسين في إيطاليا لأبوين مغربيين. قضى طفولته المبكرة في المغرب، حيث التحق بروضة الأطفال. عندما كان في السادسة من عمره، عادت عائلته إلى إيطاليا، أولاً إلى الجنوب ثم إلى الشمال.

في المنزل، يتحدثون غالبًا اللغة العربية، وغالبًا ما تستمع والدته إلى الشعر المغربي أثناء القيام بالأعمال المنزلية. ياسين وإخوته يتحدثون العربية والإيطالية، وغالبًا ما يساعد والديه في فهم الكلمات أو الوثائق الصعبة.

يعلم ياسين أن تعلم لغة جديدة ليس بالأمر السهل، خاصةً للبالغين. لقد رأى كيف تعلمت والدته الإيطالية بشكل أسرع من والده، وهذا جعله أكثر صبرًا وتفهمًا. في المستقبل، يتخيل البقاء في إيطاليا ولكنه يقضي صيفه في المغرب مع أقاربه. كما يحلم بالسفر وتعلم اللغة الإنجليزية يوميًا ما.

لم تكن المدرسة سهلة دائمًا على ياسين. خلال سنواته الأولى، تعرض للتنمر وشعر بعدم الدعم من بعض المعلمين. و لكن ما ساعده كثيرًا هو تشجيع والدته وصداقة صبيين أكبر منه من المغرب. منذ ذلك الحين، تعلم التركيز على دراسته والإيمان بنفسه.

اليوم، يستمتع ياسين بالرسم، والكتابة في مذكراته، ولعب الشطرنج مع شقيقه الأصغر، وممارسة الكاراتيه. كما يحضر المدرسة العربية ويقضي الوقت في المركز المجتمعي. في وقت فراغه، يشاهد ياسين مقاطع فيديو على يوتيوب، أحيانًا بالإيطالية وأحيانًا بالعربية. يحب المحتوى المتعلق بالجرائم وقصص الغموض أو "ناروتو".

في المدرسة، تحدثوا وقرأوا عن الحقوق. يؤمن بأن للجميع حقوقًا أساسية، مثل الحق في الحياة، والتحدث، والأكل، والتعلم.



قصة فالنتينا

فالنتينا شابة من فنزويلا تعيش في إسبانيا منذ عامين مع عائلتها. غادروا وطنهم بسبب المشاكل الاقتصادية والاجتماعية الخطيرة، على أمل العثور على الأمان والاستقرار في الخارج. على الرغم من أن فالنتينا تستمتع بحياتها في إسبانيا وترى العديد من الفرص للمستقبل، إلا أنها لا تزال تفتقد فنزويلا بشدة. وفي بعض الأحيان، تتعرض هي وعائلتها للتمييز بسبب كونهم لاتينيين، لكن فالنتينا تحاول أن تبقى إيجابية ومركزة على أهدافها.

كان بدء الدراسة في إسبانيا صعبًا. على الرغم من أنها تتحدث الإسبانية، إلا أن لهجتها وتعبيراتها كانت مختلفة، وبعض زملائها سخروا من طريقة كلامها ولبسها ومن الوضع في فنزويلا. جعلتها هذه اللحظات تشعر بعدم الأمان. ومع ذلك، وبدعم من معلمها ومجموعة صغيرة من زملائها الذين أصبحوا أصدقاء مقربين، بدأت تكتسب الثقة وتشعر بمزيد من القبول.

في حياتها اليومية، تتبع فالنتينا روتينًا بسيطًا يتضمن الدراسة ومساعدة والدتها وقضاء الوقت مع الأصدقاء. تستمتع بالتزلج والاسترخاء، كما تحاول تحسين لغتها الإنجليزية لمستقبلها.

تؤمن فالنتينا بأن كل طفل يحتاج إلى الأمان والاستقرار ودعم الكبار لينمو بشكل جيد. ترى أن وسائل التواصل الاجتماعي وسيلة قوية للدفاع عن حقوق الشباب ومشاركة قصصهم. تربط وسائل التواصل الاجتماعي الناس عالميًا، ومن خلال مشاركة قصص الظلم، يمكنها المساعدة في لفت الانتباه إلى الحقوق والتحديات التي يواجهها الشباب في جميع أنحاء العالم.



قصة أحمد

أحمد يعيش في اليونان منذ حوالي شهر ونصف. هو يستمتع بوجوده هناك ويأمل في بناء مستقبل في البلد مع أسرته. على الرغم من أنه يشعر بالراحة والسعادة بشكل عام، إلا أنه قلق بشأن ما سيحدث عندما يبلغ الثامنة عشرة. بدون أقارب في اليونان، يخشى أن يفقد مكانه للإقامة ويضطر للعيش في الشوارع. لهذا السبب، هو مصمم على العثور على وظيفة ليصبح مستقلاً في أقرب وقت ممكن.

حاليًا، لا يحضر مدرسة نظامية، لكنه يتعلم اللغة اليونانية بنشاط من خلال الدروس المقدمة في الهيكل الاستقبالي حيث يعيش. يدعمه معلموه في هذه العملية، مما يساعده على تحسين مهاراته اللغوية والاندماج في المجتمع. في المستقبل، يود دراسة الاقتصاد وفتح مشروعه الخاص.



في حياته اليومية، يتحدث أحمد بشكل رئيسي اللغة العربية مع الأصدقاء والمترجمين، ويفضل وسائل الإعلام العربية عبر الإنترنت وعلى التلفاز. يستمتع بالذهاب إلى الصالة الرياضية ولعب كرة القدم، مستخدمًا الرياضة كوسيلة أخرى لممارسة اللغة اليونانية. عائلته وأصدقاؤه هم المصدر الرئيسي لقوته.

بالنسبة لأحمد، يعني الطفولة الجيدة الوصول إلى اللغة والتعليم والإقامة الآمنة. يعتقد أن الأطفال يجب أن يدافعوا عن حقوقهم باحترام ويعتبر اليونان مكانًا للفرص، حتى لو كان بعض الناس لا يزالون يظهرون نقصًا في الاحترام تجاهه.



تجارب التعلّم والاندماج لدى الأطفال المهاجرين



قبل استكشاف النتائج

يعرض هذا القسم النتائج الرئيسية المتعلقة بتجارب التعلم والاندماج لدى الأطفال المهاجرين. وقد جُمعت هذه النتائج من خلال مجموعات التركيز، والمقابلات، والأنشطة التجريبية، والاستبيانات التي نُفذت ضمن مشروع نظرية التغيير (ToC). يجمع هذا القسم بين أصوات الأطفال المهاجرين ووجهات نظر المهنيين العاملين معهم في مختلف الدول الأوروبية. يتم عرض بعض النتائج من خلال النسب المئوية، بينما تُعرض نتائج أخرى على شكل اقتباسات مباشرة أو ملاحظات نوعية من الأطفال، مما يساعد على إظهار كيفية عيشهم لتجارب التعلم والاندماج والمشاركة في حياتهم اليومية.

تركز الموضوعات المختارة على العوائق الرئيسية، واحتياجات الدعم، وممارسات التعلم التي تؤثر في تعليم الأطفال ومشاركتهم وشعورهم بالانتماء. وتشمل هذه الموضوعات العوائق اللغوية، وصعوبات الاندماج الاجتماعي وبناء الصداقات، والحاجة إلى دعم من المعلمين، والمشاركة في الأنشطة المدرسية والمجتمعية، واستخدام التكنولوجيا ووسائل الإعلام في التعلم، إضافة إلى العوائق الثقافية. تستند النتائج المعروضة في هذا القسم إلى مساهمات الأطفال والمهنيين من إيطاليا واليونان وإسبانيا والسويد وقبرص، بما في ذلك:

- 85 طفلاً تتراوح أعمارهم بين 10 و18 عامًا شاركوا في مجموعات التركيز والمقابلات والأنشطة التجريبية

- 493 مهنيًا يعملون مع الأطفال المهاجرين في الدول الشريكة



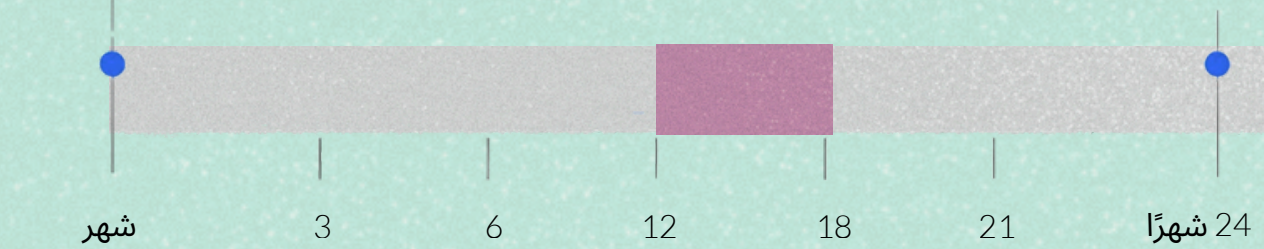
1- صعوبة اللغة

85% من الأطفال الذين قالوا إن اللغة هي العائق الرئيسي أمام اندماجهم.

85%

عدد الأطفال = 25-18 تتراوح أعمارهم بين 10-14 سنة (مجموعات التركيز في السويد وإيطاليا)

الكلمات الأولى



متوسط الوقت الذي يحتاجه الأطفال لاكتساب
الطلاقة اللغوية

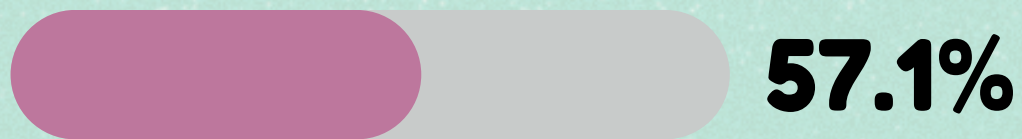
عدد الأطفال = 25-18 تتراوح أعمارهم بين 10-14 سنة (مجموعات التركيز في السويد وإيطاليا)، و عدد الأطفال = 5 تتراوح أعمارهم بين 15-18 سنة (مقابلات في اليونان).

إذا قضيت سنة هنا [في اليونان]، سأتعلم اللغة اليونانية بشكل كامل.
طفل مشارك

من الصعب جدًا عليّ
تعلم اللغة السويدية.
طفل مشارك

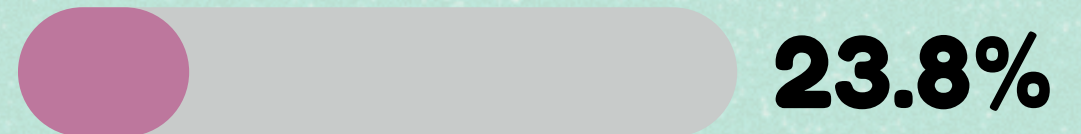


وجهات نظر الأطفال حول أهمية تعلّم اللغة



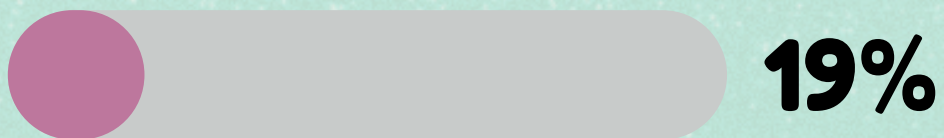
قال **57.1%** من الأطفال إن تعلم اللغات مهم للحصول على فرص العمل والتوظيف.

عدد الأطفال = 21 تتراوح أعمارهم بين 10-18 سنة (المجموعة التجريبية في إسبانيا)



ربط **23.8%** من الأطفال تعلم اللغات بالتعليم والتطور الشخصي.

عدد الأطفال = 21 تتراوح أعمارهم بين 10-18 سنة (المجموعة التجريبية في إسبانيا)



اعتقد **19%** من الأطفال أن اللغات تساعد في الاندماج وتكوين الصداقات والحياة اليومية.

عدد الأطفال = 21 تتراوح أعمارهم بين 10-18 سنة (المجموعة التجريبية في إسبانيا)



العوامل الداعمة لتعلّم اللغة



عدد المستجيبين = 493 (من المهنيين الذين يعملون مع الأطفال المهاجرين) عبر قبرص وإسبانيا وإيطاليا والسويد واليونان

تم تحديد الدافع الشخصي، والمعلمين، والشعور بالترحيب كأقوى العوامل الداعمة لتعلم اللغة بين المهاجرين الشباب.

2- صعوبات الاندماج الاجتماعي والصدقة

72% من الأطفال يواجهون صعوبات في تكوين صداقات/التواصل الاجتماعي في البلد الجديد.



عدد الأطفال = 25-18 تتراوح أعمارهم بين 10-14 سنة (مجموعات التركيز في السويد وإيطاليا)



يؤكد 92% من الأطفال أن الصداقات تعتبر موردًا حيويًا للاندماج.

عدد الأطفال = 25-18 تتراوح أعمارهم بين 10-14 سنة (مجموعات التركيز في السويد وإيطاليا)

يمكن للأقران المرحّبين يمكن أن يساعدوا في التخفيف من العزلة الاجتماعية التي غالباً ما يواجهها الأطفال المهاجرون.

عدد الأطفال = 16 تتراوح أعمارهم بين 10-17 سنة (مجموعات التركيز في قبرص).

أولاً، عندما كنت في
لاريسا، كان لدي صديق
واحد، لكن هنا [أثينا]، لا
يوجد لدي.
طفل مشارك

3- الحاجة إلى دعم إضافي من المعلمين ودروس تقوية

الدعم المطلوب من المعلم



68% من الأطفال يطلبون المزيد من الدعم من المعلمين أو الدروس الخصوصية.

عدد الأطفال = 18-25 تتراوح أعمارهم بين 10-14 سنة (مجموعات التركيز في السويد وإيطاليا).



” لا أعتقد حقًا أن معلمتي تعرف كيفية التعامل معي. أشعر أنها ليس لديها وقت... هناك الكثير من الأطفال في الصف والكثير من الضوضاء...“

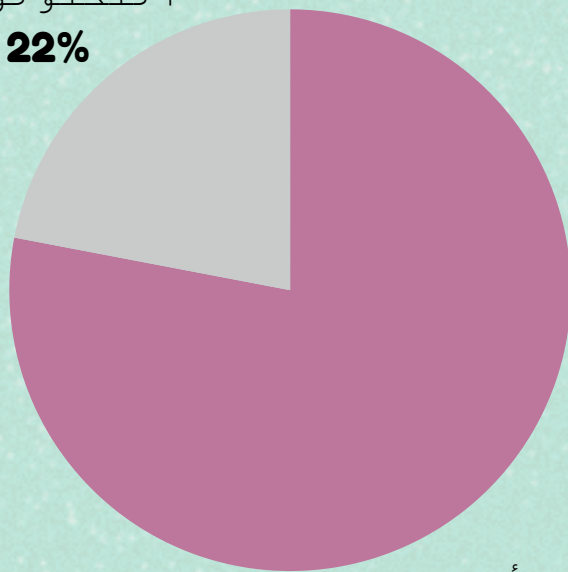
طفل مشارك

”

4- استخدام التكنولوجيا للتعلم

استخدام التكنولوجيا في التعلم

عدم استخدام
التكنولوجيا
22%



استخدام الأدوات
التكنولوجية
78%

78% من الأطفال يستخدمون الهواتف أو تطبيقات الترجمة أو الأدوات الرقمية للتعلم.

عدد الأطفال = 18-25 تتراوح أعمارهم بين 10-14 سنة (مجموعات التركيز في السويد وإيطاليا)

“

وضعت العملة المغربية والعملة الإيطالية على جوجل... [لفهم تحويل العملات].
طفل مشارك

”

“

إذا سمعت الناس يقولون كلمة [لا أفهمها]، أطلب ترجمة [باستخدام تطبيق ترجمة]، ثم أكرر الكلمة.
طفل مشارك

”

“

تحدثتُ معها [المعلمة] عبر الهاتف، وكتبتُ باللغة العربية [باستخدام مترجم]، و... نعم، لقد فهمت.
طفل مشارك

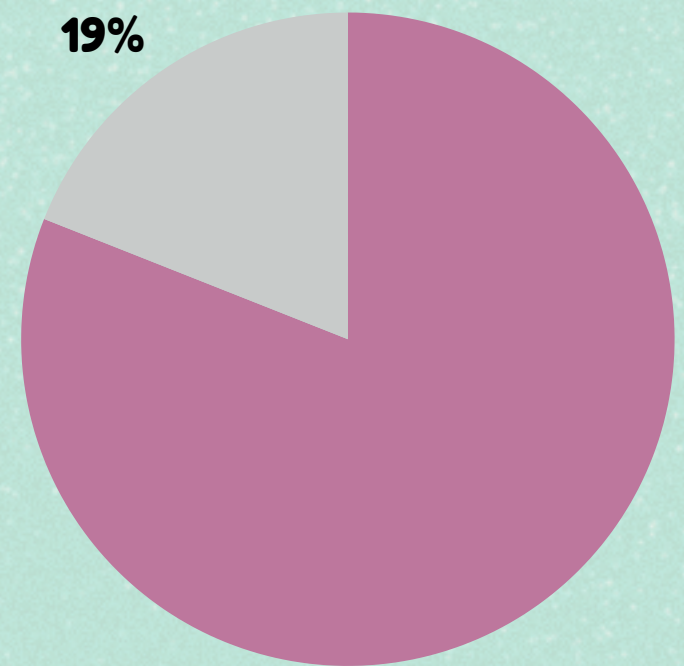
”

5- استخدام وسائل الإعلام في التعلم

التفاعل مع وسائل الإعلام
(التلفزيون/الفيديو)

81% من الأطفال يستخدمون التلفاز والرسوم المتحركة والأفلام لتعلم اللغة

عدم استخدام
وسائل الإعلام
19%



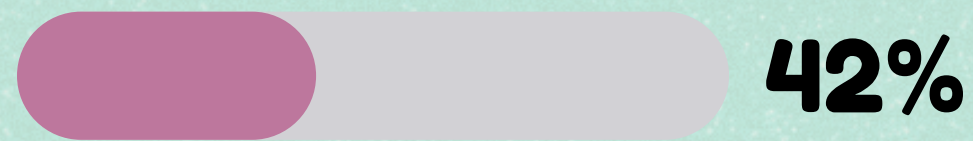
/ مشاهدة التلفاز
الأفلام للتعلم
81%

عدد الأطفال = 18-25 تتراوح أعمارهم بين 10-14 سنة (مجموعات التركيز في السويد وإيطاليا).

” كنت أشاهد المزيد من الأفلام... مع الترجمة بالطبع... في الأشهر القليلة الأولى، ثم لاحقًا بدأت في مشاهدة الأفلام مع ترجمة بلغتي الأم حتى أتعلم كيفية نطق الكلمات.
”
طفل مشارك

92%

6- المشاركة في الأنشطة اللامنهجية



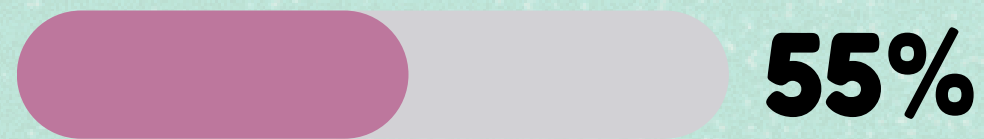
42% من الأطفال يشاركون في الرياضة أو الأندية أو البرامج بعد المدرسة.

عدد الأطفال = 18-25 تتراوح أعمارهم بين 10-14 سنة (مجموعات التركيز في السويد وإيطاليا)



7- الحواجز الثقافية

الحواجز الثقافية المحددة



55% من الأطفال يواجهون تحديات في التعرف على الممارسات الثقافية والدينية.

عدد الأطفال = 18-25 تتراوح أعمارهم بين 10-14 سنة (مجموعات التركيز في السويد وإيطاليا).

في المغرب، نذهب من الساعة 8 ونعود في الساعة 1. ثم نذهب من الساعة 2 ونعود في الساعة 4. هكذا هو [جدول المدرسة].
هنا الوضع مختلف.
طفل مشارك

علينا أن نعلق قطعة قماش كبيرة أو شيئاً من هذا القبيل، لأنه إذا كان بعض الأشخاص غير موافقين، فقد يبلغون عن ذلك [تقليد التضحية بالحيوانات].
طفل مشارك

اتحاد الشركاء



Center for Social Cohesion, Development and Care



società cooperativa sociale

الجهات المتعاونة

Le Thi Huyen Trang
Zainab Allaham

قائدة التصميم
قائدة المحتوى